

# I OAKLAND

*Bike news from the Bicycle & Pedestrian Facilities Program of the City of Oakland, California*  
www.oaklandbikes.info

## **Noticias Ciclísticas del Programa de Instalaciones para Ciclistas y Peatones de la Ciudad de Oakland**

Verano 2008

*Este boletín brinda un panorama general de los logros obtenidos por el Plan Maestro de Ciclismo de Oakland en los últimos seis meses de haber sido implementado.*

### **Nuevas Sendas para Bicicletas**

#### ***Vía de Acceso de 66th Avenue***

En el mes de mayo, la Ciudad de Oakland y el Distrito Regional de Parques de la Bahía Este inauguraron la Vía de Acceso de 66th Avenue, la cual mejora el acceso del público al camino costero San Francisco Bay Trail. El proyecto proporciona a los ciclistas una conexión directa entre 66<sup>th</sup> Avenue y Oakport St. y el camino costero Bay Trail en el área costera regional Martin Luther King Jr. La Vía de Acceso incluye muchas obras de arte públicas y jardines relacionados con el tema del estuario. La Vía de Acceso de 66th Ave es uno de los proyectos financiados a través de la Medida DD-para completar el camino costero Oakland Waterfront Trail, que es una sección del Bay Trail, entre Jack London Square y el área costera regional Martin Luther King Jr. El proyecto también se unirá al de la vía propuesta que conectaría la Estación del Coliseo del BART con la zona que se comunica con el Bay Trail Connector, el cual es un camino para ciclistas y peatones bajo construcción por parte del Condado de Alameda, y que también unirá la Vía de Acceso de 66th Avenue con la Estación del Coliseo del BART a través de Damon Slough.

#### ***Carriles para Bicicletas en la 27th Street, Primera Etapa***

La Ciudad de Oakland instaló nuevos carriles para bicicletas en 27<sup>th</sup> Street desde San Pablo Ave hasta Martin Luther King Jr. Way como resultado de un proyecto de repavimentación. Los nuevos carriles para bicicletas se conectan con los carriles para bicicletas ya existentes en West St. que se extienden desde W. Grand Ave hasta 52nd St. (cerca del Hospital Infantil).

La segunda etapa del proyecto extenderá los carriles de bicicletas de 27<sup>th</sup> St desde Martin Luther King Jr. Wy hasta Harrison St., conectándose a través del Bay Place a la senda para bicicletas de Grand Ave y Lake Merritt. El proyecto total fue el resultado de los esfuerzos de grupos de la comunidad que se organizaron alrededor del nuevo supermercado Whole Foods en las calles 27th y Harrison. El Consejo Municipal aprobó el proyecto en mayo y actualmente se está trabajando con el fin de preparar los segmentos restantes para la construcción. Para mayor información, visite <http://tinyurl.com/5cnqgg>.

Noticias del Programa de Instalaciones para Ciclistas y Peatones de la Ciudad de Oakland del Verano de 2008  
Página 1

### ***En agosto del 2008 se construirán nuevas sendas para bicicletas***

- Bancroft Avenue, 66th-82nd Avenues
- Market Street, 18th Street a West MacArthur Blvd
- Market Street, 57th Street a los límites con Berkeley

### **Mejorando el acceso de las bicicletas a la Estación MacArthur del BART**

Siete por ciento de los usuarios ingresan en bicicleta a la Estación MacArthur del BART. Este porcentaje del uso de las bicicletas como método de transporte que incluye BART es uno de los más altos entre todas las estaciones del sistema. Sin embargo, a pesar de la demanda, no existe una senda para bicicletas que proporcione acceso directo a la estación MacArthur del BART.

Con objeto de solucionar este problema, la Ciudad realizó un estudio, financiado con fondos del programa Rutas de Tránsito más Seguras de la Medida Regional 2 (Safe Routes to Transit), a fin de mejorar el acceso este/oeste de las bicicletas a la Estación MacArthur del BART. Participaron en el estudio personal de las ciudades de Oakland y Emeryville, el Departamento de Tránsito del Condado de Alameda (AC Transit), y el programa Emery-Go-Round, entre otros.

El estudio evaluó posibles sendas para bicicletas en W. MacArthur Blvd, 40<sup>th</sup> St. y las calles 41<sup>st</sup>-42<sup>nd</sup> que conectarían la estación MacArthur del BART con Piedmont Ave, el Hospital Kaiser, y la red de sendas para bicicletas de Emeryville.

Se recomendaron dos sendas para bicicletas del este al oeste.: una en W MacArthur Blvd. y otra en las calles 40<sup>th</sup> y 41<sup>st</sup>. Con respecto a W MacArthur Blvd entre Broadway y Telegraph Ave, el estudio recomienda volver a pintar líneas divisoras en esta vía de seis carriles para delinear dos vías además de un carril para bicicletas en cada dirección, al igual que espacios para dar vuelta a la izquierda en los cruces más importantes. Estos carriles para bicicletas se conectarán con la Estación del BART a través de la vía de acceso paralela al BART que será reconstruida como parte del proyecto de tránsito Transit Village.

En relación con 40<sup>th</sup> St entre Market St y Webster St, el estudio recomienda reducir seis pies de la franja central de 16 pies de ancho con objeto de añadir carriles para bicicletas, manteniendo dos carriles en cada dirección. (La franja central en 40<sup>th</sup> St entre Martin Luther King Jr Wy y Telegraph Ave ya está siendo reducida a fin de añadir dos carriles para bicicletas como parte del proyecto de 40<sup>th</sup> St a lo largo de la Estación del BART.) Con respecto a Webster St., la senda para bicicletas recomendada se dirige hacia 41<sup>st</sup> St y se extiende con dirección este hacia Piedmont Ave. En comparación con 40<sup>th</sup> St, este segmento de 41<sup>st</sup> St. proporciona una conexión superior con Piedmont Ave mientras evade las operaciones de las rutas de tránsito de los autobuses de AC Transit y reduce los costos del proyecto relacionados con la reducción de la franja central.

Los siguientes pasos incluyen desarrollar el diseño del proyecto, concluir los esfuerzos de comunicación con las comunidades aledañas y encontrar financiamiento. Para mayor información, visite <http://tinyurl.com/6m84n3>.

## **Patrullas Ciclistas de Oakland**

Participan en el programa de Patrullas Ciclistas de Oakland voluntarios de la comunidad interesados en mejorar la seguridad en los parques y son auxiliares del programa de Voluntarios de Vigilancia del Departamento de Policía de Oakland. Los grupos comunitarios que incluyen al Consejo de Asesoramiento de las Sendas para Bicicletas del Este de la Bahía (BTCEB) ayudan al Departamento de Policía de Oakland a implantar este programa.

Hoy en día, un grupo de 11 voluntarios trabaja con el Departamento de Policía de Oakland para mejorar la calidad y la seguridad en los parques a través de la instrucción y la comunicación. Si usted está interesado en ser voluntario, por favor póngase en contacto con Vicky Camilleri, Coordinadora del programa de las Patrullas Ciclistas en BTCEB a su dirección de correo electrónico: [vicki@btceb.org](mailto:vicki@btceb.org). También puede ayudar al grupo donando equipo de emergencia, tal como equipo de primeros auxilios, cámaras de repuesto de bicicleta, agua embotellada, barras de proteína, etc.

## **El Comité Asesor sobre Ciclistas y Peatones de Oakland Elige Nuevos Funcionarios**

El 20 de marzo del 2008, el Comité Asesor sobre Ciclistas y Peatones de Oakland (BPAC) eligió a Jonathan Bair, residente del Distrito 3, como presidente y a Midori Tabata, residente del Distrito 6, como vice-presidente. Ambos, Jonathan y Midori, han sido miembros activos del comité por muchos años. El comité alabó al presidente anterior, Mark Dieter (Distrito 5) por su liderazgo.

Para obtener más información sobre las actividades del BPAC y sus logros del año pasado, lea el informe final de Mark en <http://tinyurl.com/5awfjh>. BPAC se reúne el tercer jueves de cada mes, de 5:30 a 7:30 p.m., en el Ayuntamiento de Oakland (Oakland City Hall). Se invita al público a que participe.

## **Estacionamiento con cerrojo para bicicletas**

### ***Oakland adopta requisitos para el estacionamiento de bicicletas en proyectos de desarrollo futuros***

En el mes de julio, el Consejo Municipal adoptó una enmienda al Código Municipal de Oakland con el fin de incorporar normas y requisitos para el estacionamiento de bicicletas en futuros proyectos de desarrollo, incluyendo remodelaciones mayores. Los reglamentos de estacionamiento de bicicletas incluyen al estacionamiento por corto tiempo (aparca-bicicletas) y por períodos más largos (casilleros y rejillas), al igual que duchas. Los requisitos se basan en las categorías de uso del terreno (incluyendo áreas comerciales, de oficinas, y residenciales) y fueron desarrollados en base a una comparación con los de otras once ciudades y el sistema de categorización de la construcción que tiene en cuenta la protección del medio ambiente y el Liderazgo en el Diseño de Energía y Medio Ambiente (LEED). Estos reglamentos también incluyen requisitos para el estacionamiento de bicicletas tipo valet en los eventos públicos importantes, tales como el Festival de Art & Soul, Festival del Día de los Muertos, y el Festival de Chinatown. El desarrollo de estos reglamentos fue incluido como una recomendación importante en el Plan Maestro de Ciclismo de la

Ciudad de Oakland y fue adoptado por el Consejo Municipal en diciembre del 2007. Para mayor información visite [www.oaklandbikes.info/Page127.aspx#ordinance](http://www.oaklandbikes.info/Page127.aspx#ordinance).

### ***Nuevos Aparca-Bicicletas en los Distritos Comerciales de la Comunidad***

En el 2007, la Ciudad de Oakland instaló nuevos kioscos de parquímetros denominados como “*pay and display*” en los distritos comerciales principales de Oakland, reemplazando los parquímetros tradicionales de monedas. Una consecuencia no planeada del programa de los kioscos es que aproximadamente 4,300 espacios para estacionamiento de bicicletas en la calle fueron eliminados de las zonas comerciales más activas de Oakland.

A fin de compensar el retiro de estos espacios, el Programa de Instalaciones para Ciclistas y Peatones desarrolló un Plan para el Estacionamiento de Bicicletas en los distritos comerciales de la comunidad. El plan (puede encontrar más información en [www.oaklandbikes.info/Page127.aspx#NBPP](http://www.oaklandbikes.info/Page127.aspx#NBPP)) explica el criterio para ubicar los aparca-bicicletas, incluye mapas de los lugares propuestos donde éstos serían colocados, especialmente en los distritos afectados y también proporciona más información sobre los aparca-bicicletas.

Aproximadamente 280 aparca-bicicletas serán instalados este otoño e invierno, y serán pagados mediante una subvención del Programa de Asignación de Fondos para Instalaciones Ciclistas y Peatonales del Artículo 3 de la Ley para el Desarrollo del Transporte del Estado. En cuanto a las zonas que se encuentran fuera de los distritos comerciales afectados, se necesitará fondos adicionales para evaluar la demanda, concluir las recomendaciones de ubicación, e instalar nuevos aparca-bicicletas con objeto de reemplazar los postes de parquímetro que sirven ahora como lugares de estacionamiento provisionales para bicicletas (leer el boletín del verano del 2007, en [www.oaklandbikes.info/Page126.aspx](http://www.oaklandbikes.info/Page126.aspx)).

### ***Nueva zona cerrada para guardar bicicletas en la escuela Roosevelt Middle School***

En marzo, la escuela Roosevelt Middle School de la comunidad de San Antonio inauguró una nueva zona cerrada para guardar bicicletas para los alumnos y maestros. Ubicada en el área de recreo de la escuela, la zona cerrada proporciona un espacio seguro para estacionar hasta 50 bicicletas durante el día mientras se encuentra la escuela en sesión. Estas nuevas instalaciones son parte de la campaña A la Escuela en Bicicleta creada para disminuir el tráfico de autos y fomentar el ejercicio. La campaña es un esfuerzo conjunto entre la escuela Roosevelt Middle School, el Distrito Escolar Unificado de Oakland, y las organizaciones sin fines de lucro Cycles of Change y el East Bay Asian Youth Center. La zona cerrada para bicicletas fue pagada mediante una subvención del Distrito de Administración de la Calidad del Aire del Área de la Bahía (Bay Area Air Quality Management District). El área cerrada para guardar las bicicletas y la campaña A la Escuela en Bicicleta están relacionadas con el club “Bike Club”, que es un programa después de clases que ha estado en vigor por 10 años, administrado por Cycles of Change y el cual les enseña a los alumnos de la escuela intermedia sobre la manera segura de montar en bicicleta, reparaciones de las bicicletas, y la sustentabilidad urbana. Para mayor información sobre Cycles of Change, visite [www.cyclesofchange.org](http://www.cyclesofchange.org).

## **Recursos para estacionamientos de bicicletas en proyectos de desarrollo privados y públicos**

La Ciudad de Oakland alienta a los promotores inmobiliarios del sector privado o público a instalar lugares de estacionamiento para bicicletas con el fin de complementar los esfuerzos de subvención de la Ciudad.

Para instalar aparca-bicicletas en propiedad pública, los dueños de propiedades privadas deberán solicitar un permiso especial (\$35.00), y el costo total incluyendo la solicitud y otros cargos es de aproximadamente \$115.00. Para descargar el paquete que contiene los formularios de solicitud correspondientes visite <http://tinyurl.com/6yrjhs>. Cuando los propietarios instalan aparca-bicicletas en zonas públicas, ellos pueden escoger cualquier tipo de aparca-bicicletas que cumpla con las directivas de la Ciudad (<http://tinyurl.com/3c2utn>) y especificaciones de diseño (<http://tinyurl.com/3xpkut>).

El personal de la Ciudad está disponible para proporcionar ayuda técnica a propietarios privados que deseen instalar aparca-bicicletas para uso del público. El personal puede ayudar a los propietarios a utilizar el espacio disponible eficazmente y elegir diseños de aparca-bicicletas fáciles de utilizar y así lograr una instalación de alta calidad. Por favor llame al (510) 238-3983 o envíe un mensaje vía correo electrónico a [bikeped@oaklandnet.com](mailto:bikeped@oaklandnet.com) con cualquier pregunta que tenga o si desea obtener mayor información.

### **¡Es emocionante! ¡Es Formidable! ¡Es el Día de Al Trabajo en Bicicleta!**

El 15 de mayo del 2008, que fue designado como un “Día para Proteger el Medio Ambiente” y uno de los más calurosos de la primavera, más de 500 ciclistas se reunieron en el Ayuntamiento de Oakland para celebrar el Decimoquinto Día Anual de Al Trabajo en Bicicleta celebrado por la Ciudad. La gran participación rompió el record del año anterior en un 9%. Los miembros del Consejo Municipal Kernighan, Nadel, Quan, De La Fuente y Reid montaron sus bicicletas junto con sus constituyentes, apoyando el programa de “transporte al trabajo que no contamina” y partieron de distintos lugares de reunión en Oakland..

Dieciocho organizaciones colocaron mesas de información en la feria de transporte durante la mañana, y AC Transit llevó un autobús para ayudar a entrenar a los ciclistas sobre la manera apropiada de colocar las bicicletas en los portabicicletas delanteros del autobús (observe la fotografía, derecha). Los comerciantes y las agencias locales donaron para la rifa anual treinta premios por un valor total de \$1,775. Desde las 7:00 a las 9:00 a.m. los participantes disfrutaron de un desayuno gratuito de pancakes, café y jugo, donado por Palapas Taco Bar, Piedmont Grocery y Whole Foods Market.

Las tiendas de bicicletas de Oakland participaron en el evento aceptando cupones “Bike Bucks” de 15% de descuento emitidos por la ciudad, que se distribuyeron en mayo. Se le agradece de manera especial a Justice Baxter, dueño de Wheels of Justice Cyclery, por realizar un gran número de mini-afinamientos de bicicletas con el calor agobiante y hasta llegada la tarde, a East Bay Bicycle Coalition por proporcionar estacionamiento tipo valet a los ciclistas que se estacionaron en el lugar, y a los 34 voluntarios el día del evento que sirvieron pancakes, aparcaron bicicletas y ayudaron

con la rifa. Para mayor información sobre este evento, incluyendo un álbum de 128 fotografías, visite [www.oaklandbikes.info/btwd](http://www.oaklandbikes.info/btwd).

## **RECURSOS**

### **Sugiera la Ubicación de un rack (Aparca-Bicicletas)**

Consulte los lineamientos generales en [www.oaklandbikes.info/Page127.aspx](http://www.oaklandbikes.info/Page127.aspx) y solicite un rack (aparcas-bicicletas) por Internet en dicha página o comuníquese con nosotros (se proporciona la información de contacto más adelante).

### **Comité Asesor sobre Ciclistas y Peatones de Oakland**

Las reuniones se llevan a cabo el tercer jueves de cada mes y están abiertas al público. Mayor información en [www.oaklandbikes.info](http://www.oaklandbikes.info).

### **Centro de Atención Telefónica de Obras Públicas**

- (510) 615-5566 o visite [www.oaklandpw.com/Page808.aspx](http://www.oaklandpw.com/Page808.aspx) para reportar:
- peligros como vidrios, baches, tapas de drenaje peligrosas u otras obstrucciones en la vía pública
- semáforos que funcionan incorrectamente
- bicicletas abandonadas que deben ser retiradas de los racks (aparcas-bicicletas) o postes de señalamiento y/o parquímetros
- exceso de velocidad o para solicitar la disminución del tráfico u otro tipo de mejoramiento en la vía pública

### **CONTACTO:**

- Jason Patton, Gerente del Programa de Ciclistas/Peatones
- Jennifer Stanley, Coordinadora de Instalaciones para Ciclistas y Peatones